



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa 25.05.2023

Číslo záznamu: MAG 328152/2023
Spisový znak: UK1
Skartačná lehota: A10

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa predĺženia nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, pre občianske združenie Ulita so sídlom v Bratislave

Predkladateľ:

Mgr. Ctibor Košťál, v. r.
riaditeľ magistrátu

Zodpovedný:

Ing. Ivana Baluchová, v. r.
poverená vedením sekcie správy
nehnuteľností

Spracovateľ:

Mgr. Klaudia Lušpaiová, v. r.
vedúca oddelenia majetkových vzťahov

Mgr. Tomáš Hlaváčik, v. r.
vedúci referátu nájomov majetku

Mgr. Dávid Masica, v. r.
oddelenie majetkových vzťahov

Jana Sedláková
oddelenie geodetických činností
v zastúpení Ing. Jana Mateičková, v. r.

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu s uznesením MsR
3. Žiadosť žiadateľa
4. Snímky z mapy 3x
5. LV č. 1
6. Výpis z registra
7. Stanovisko starostu MČ-Petržalka
8. Návrh dodatku
9. Výpis z komisie MsZ

Máj 2023

kód uzn. 5.3.
5.3.1.
5.3.5.

NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predĺženie nájmu pozemku registra „C“ v k. ú. Petržalka, parc. č. 5794/44 – ostatná plocha vo výmere 1 007 m², zapísaného na LV č. 1, prenajatého na základe zmluvy o nájme pozemku č. 08 83 0580 11 00 zo dňa 01. 08. 2011 občianskemu združeniu Ulita so sídlom Kopčianska 90 v Bratislave, IČO 42130387, na dobu určitú 10 rokov, odo dňa účinnosti dodatku,

s podmienkou:

Dodatok k zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0580 11 00 zo dňa 01. 08. 2011 bude nájomcom podpísaný do 90 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. V prípade, že dodatok nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Návrh na schválenie predĺženia nájmu pozemku registra „C“ v k. ú. Petržalka, parc. č. 5794/44 – ostatná plocha vo výmere 1 007 m², zapísaného na LV č. 1, občianskemu združeniu Ulita so sídlom Kopčianska 90 v Bratislave, je predložený ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že nájom pozemku bol schválený ako prípad osobitného zreteľa, pričom nájomca na pozemku vybudoval a je správcom obľúbeného športového ihriska a v prevádzkovaní ihriska chce nájomca pokračovať.

Dôvodová správa

PREDMET: Predĺženie nájmu pozemku registra „C“ k. ú. Petržalka, parc. č. 5794/44 – ostatná plocha vo výmere 1007 m², zapísaného na LV č. 1, prenajatého na základe zmluvy o nájme pozemku č. 08 83 0580 11 00 zo dňa 01.08.2011

ŽIADATEĽ: o. z. **Ulita**

Kopčianska 2984/90

851 01 Bratislava

IČO 42130387

(ďalej len „**Žiadateľ**“)

ŠPECIFIKÁCIA POZEMKU:

Pozemok registra „C“ k. ú. Petržalka, parc. č. 5794/44 – ostatná plocha vo výmere 1007 m², zapísaný na LV č. 1 (ďalej len „**Pozemok**“).

ÚČEL NÁJMU: Vybudovanie a užívanie športového ihriska.

DOBA NÁJMU: Pôvodne 10 rokov, navrhované predĺženie na dobu určitú 10 rokov.

VÝŠKA NÁJOMNÉHO:

Ostáva nezmenená, 50,35 Eur ročne za celý predmet nájmu.

SKUTKOVÝ STAV:

Dňa 01.08.2011 uzatvoril Žiadateľ ako nájomca s hlavným mestom ako prenajímateľom zmluvu o nájme Pozemku č. 08 83 0580 11 00, na dobu určitú 10 rokov. Účelom nájmu je vybudovanie a užívanie športového ihriska na Kopčianskej ulici. Žiadateľ ihrisko vybudoval, pričom ho aj v súčasnosti prevádzkuje. Ihrisko je navštevované a obľúbené nie len v miestnej komunite. Z dôvodu že Žiadateľ má záujem pokračovať v prevádzkovaní ihriska, Žiadateľ požiadal o predĺženie doby nájmu o ďalších 10 rokov.

Návrh na schválenie predĺženia nájmu pozemku registra „C“ k. ú. Petržalka, parc. č. 5794/44 – ostatná plocha vo výmere 1007 m², zapísaného na LV č. 1, občianskemu združeniu Ulita so sídlom Kopčianska 90 v Bratislave, je predložený ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že nájom pozemku bol schválený ako prípad osobitného zreteľa, pričom nájomca na pozemku vybudoval a je správcom obľúbeného športového ihriska a v prevádzkovaní ihriska chce nájomca pokračovať.

STANOVISKÁ K PREDĽŽENIU NÁJMU:

Oddelenie usmerňovania investičnej činnosti, stanovisko zo dňa 21.03.2023 – nemá námietky k predĺženiu zmluvy.

Referát technickej infraštruktúry, stanovisko zo dňa 10.02.2023 – bez pripomienok.

Oddelenie dopravného inžinierstva, stanovisko zo dňa 16.02.2023 – bez pripomienok.

Oddelenie dopravných povolení, stanovisko zo dňa 03.02.2023 – nevyjadruje sa.

Oddelenie parkovania, stanovisko zo dňa 16.02.2023 – nevyjadruje sa.

Referát cyklodopravy, stanovisko zo dňa 28.02.2023 – súhlasí s návrhom.

Oddelenie osvetlenia, sietí a energetiky, stanovisko zo dňa 10.02.2023 – nemá pripomienky.

Oddelenie správy komunikácií, stanovisko zo dňa 13.02.2023 – nevyjadruje sa.

Oddelenie životného prostredia, stanovisko zo dňa 09.02.2023 – súhlasí s predĺžením nájmu za podmienky dodržiavania všeobecne platných právnych predpisov v oblasti životného prostredia a to najmä:

- zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- VZN Hlavného mesta SR Bratislavy č. 6/2020 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hl. mesta SR Bratislavy v znení neskorších zmien,
- zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov,
- zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší v znení neskorších predpisov,
- zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny

Zároveň žiada:

- rešpektovať rozhodnutia príslušných orgánov štátnej a verejnej správy a ostatných dotknutých orgánov a inštitúcií.
- rešpektovať ochranné a bezpečnostné pásma inžinierskych sietí a podzemných vedení v zmysle platnej legislatívy a prislúchajúcich noriem,
- udržiavať pozemky a jeho bezprostredné okolie v čistote.

Podmienky sú zapracované do nájomnej zmluvy.

Oddelenie tvorby mestskej zelene, stanovisko zo dňa 23.02.2023 – s nájmom súhlasí za podmienok:

- Nájomca preberá starostlivosť o zeleň a je povinný na prenajatej ploche zabezpečiť čistotu a poriadok po dobu nájmu
- Vykonávať úpravy v súlade so zákonom č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny a v zmysle VZN č. 5/2008 o starostlivosti o verejnú zeleň a ochrane drevín, ktoré sú súčasťou verejnej zelene na území hlavného mesta SR Bratislavy,
- Pri prácach v blízkosti drevín je potrebné postupovať v zmysle STN 83 7010 (Ochrana prírody, ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie) a v zmysle Arboristického štandardu 2 – Ochrana drevín pri stavebnej činnosti
- Po ukončení nájmu je potrebné so zúčastnenými zástupcami spoločné odovzdanie a prevzatie pozemkov – odovzdanie je potrebné dohodnúť so správcom zelene. Správcom zelene predmetnej plochy je Oddelenie tvorby mestskej zelene, e-mail: zelen@bratislava.sk;
- S odpadmi ktoré vzniknú pri činnosti nakladať v súlade s platnými právnymi predpismi;
- *Podmienky sú zapracované do nájomnej zmluvy.*

Oddelenie účtovníctva a pohľadávok, stanovisko zo dňa 07.02.2023 – eviduje voči žiadateľovi nedoplatok vo výške 666,85 Eur.

Oddelenie miestnych daní, poplatkov a licencií, stanovisko zo dňa 06.02.2023 – nájom odporúča.

Starosta mestskej časti Bratislava-Petržalka, stanovisko zo dňa 07.03.2022 – odporúča súhlasiť s predĺžením nájmu za predpokladu dodržania nasledovných podmienok:

1. všetky zariadenia vrátane mobiliáru žiadame umiestniť mimo chráneného koreňového priestoru stromov (vo vzdialenosti 2,5 m od kmeňa dreviny) v zmysle arboristických štandardov;

2. prípadné zásahy (orezy) na drevinách musia byť vopred odkonzultované s Referátom zelene Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Petržalka;
3. žiadateľ zodpovedá za všetky škody, nehody a úrazy, ktoré vzniknú v súvislosti s jeho činnosťou na predmetnom pozemku;
4. žiadateľ je povinný predmet nájmu udržiavať v čistote a poriadku v zmysle všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti č. 9/2019 a č. 9/2021 Bratislava-Petržalka, ktorým sa mení a dopĺňa všeobecne záväzného nariadenia č. 2/2014 zo dňa 25. 02. 2014 o dodržiavaní čistoty a poriadku na území mestskej časti Bratislava-Petržalka;
5. žiadateľ je povinný zabezpečiť čistotu a poriadok, ak nie je určené inak, do vzdialenosti 5 m od predmetu nájmu;
6. žiadateľovi sa zakazuje na predmete nájmu vyhotovovať akýmkoľvek prostriedkami nápisy a zobrazenia a umiestňovať plagáty, reklamy, inzeráty na plochy a objekty, mimo miest na to určených;
7. vykonávať činnosti, ktoré v obťažujúcej miere spôsobujú hluk a svetelné efekty (napr. propagácia firiem, zariadení, výrobkov, nepovolené činnosti zábavnej pyrotechniky, hlučná hudobná produkcia a pod.), pri ktorých dochádza k porušovaniu nočného pokoja v čase od 22.00 hod. do 06.00 hod.;
8. premiestňovať, znehodnocovať alebo poškodzovať zariadenia vo vlastníctve alebo v správe mestskej časti Bratislava-Petržalka.

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejnilo dňa 09. 05. 2023 na internete a na úradnej tabuli svoj zámer predĺženia nájmu pozemku z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

**Uznesením Mestskej rady hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 30/2023 zo dňa 11. 05. 2023 Mestská rada hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy odporúča Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy prerokovať
„Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa predĺženia nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, pre občianske združenie Ulita so sídlom v Bratislave“.**

Občianske združenie
ULITA
Kopčianska 90
851 01 Bratislava
Slovenská republika
IČO: 421 303 87
www.ulita.sk



Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Sekcia správy nehnuteľností
JUDr. Beáta Nagyová
Primaciálne nám.1
814 99 Bratislava

5.2.2021

Vec: Žiadosť o predĺženie nájmu parcely č.5794/44



Dobrý deň,

V reakcii na výzvu zo dňa 21.1.2021 Sekcie správy nehnuteľností chce občianske združenie Ulita, zastúpené štatutárnou zástupkyňou Mgr. Veronikou Gajarskou, požiadať o predĺženie nájmu pozemku v k.ú. Petržalka, parcela č.5794/44 vo výmere 1007 m², na ktorom Ulita, o.z. vybudovalo športové ihrisko pre mládež a počas uplynulej doby nájmu ho spravovalo a využívalo na aktivity pre obyvateľov sídliska Kopčany.

Ulita, o.z. zastrešuje program Komunitné centrum Kopčany zameraný na deti a mladých ľudí z tohto petržalského sídliska. Program funguje od roku 2004 (v začiatkoch ešte pod iným organizačným zastrešením) a odvtedy nepretržite ponúka voľnočasové, vzdelávacie a poradenské služby postavené na nízkoprahových princípoch. Cieľovou skupinou programu sú deti a mladí ľudia od 4 do 20 rokov, ich rodičia či blízki dospelí, v roku 2020 mali pracovníci a pracovníčky Ulity kontakt s 204 ľuďmi, ktorí spolu využili 3700-krát niektorú zo služieb. V uplynulom roku tím Ulity najmä v dôsledku dopadov situácie s covid-19 zameriaval pozornosť aj na podporu rodín v núdzi a zabezpečenie možnosti využívať psychologické a sociálno-právne poradenstvo pre dospelých obyvateľov sídliska ako aj materiálnu pomoc.

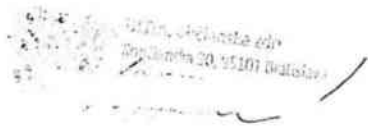
Parcelu č. 5794/44, ktorá patrí Magistrátu hlavného mesta, má Ulita, o.z. v prenájme od augusta 2011 a vybudovala na nej podľa dohody športové ihrisko pre mládež na loptové športy. Vybudovanie ihriska sprevádzali rôzne komplikácie, vrátane súdneho sporu so stavebnou firmou, ale stavba slúži svojmu účelu a za spoluprácu a financovanie vďačíme

množstvu subjektov od nadácií, samosprávy až po individuálnych darcov a odborníkom, ktorí vypracovali dokumentáciu alebo konzultovali proces stavby bez nároku na odmenu. Športové ihrisko bolo v čase mimo obmedzení využívané na športové turnaje aj iné akcie, terénni sociálni pracovníci zabezpečovali pravidelné športové tréningy pre mládež zo sídliska. Správa ihriska nás stojí nemalé úsilie, hlavne upratovanie množstva odpadu, ktorý sa v okolí hromadí, napriek tomu chceme v tejto práci pokračovať, lebo vidíme, že má zmysel.

Uliť, o.z. je financované predovšetkým z dotačných schém na sociálno-právnu ochranu detí od samosprávy a MPSVR, z grantových programov nadácií a z individuálnych darov. Viac informácií o aktivitách a ich financovaní nájdete vo výročnej správe združenia alebo na webstránke ulita.sk.

Radi by sme preto požiadali o zachovanie podmienok zmluvy tak ako bola uzatvorená 1.8.2011, hlavne čo sa týka finančnej odplaty za prenájom pozemku.

V prípade akýchkoľvek nejasností alebo potreby doplniť ďalšie informácie, nás prosím kontaktujte emailom na petra.hricova@ulita.sk alebo veronika.gajarska@ulita.sk.



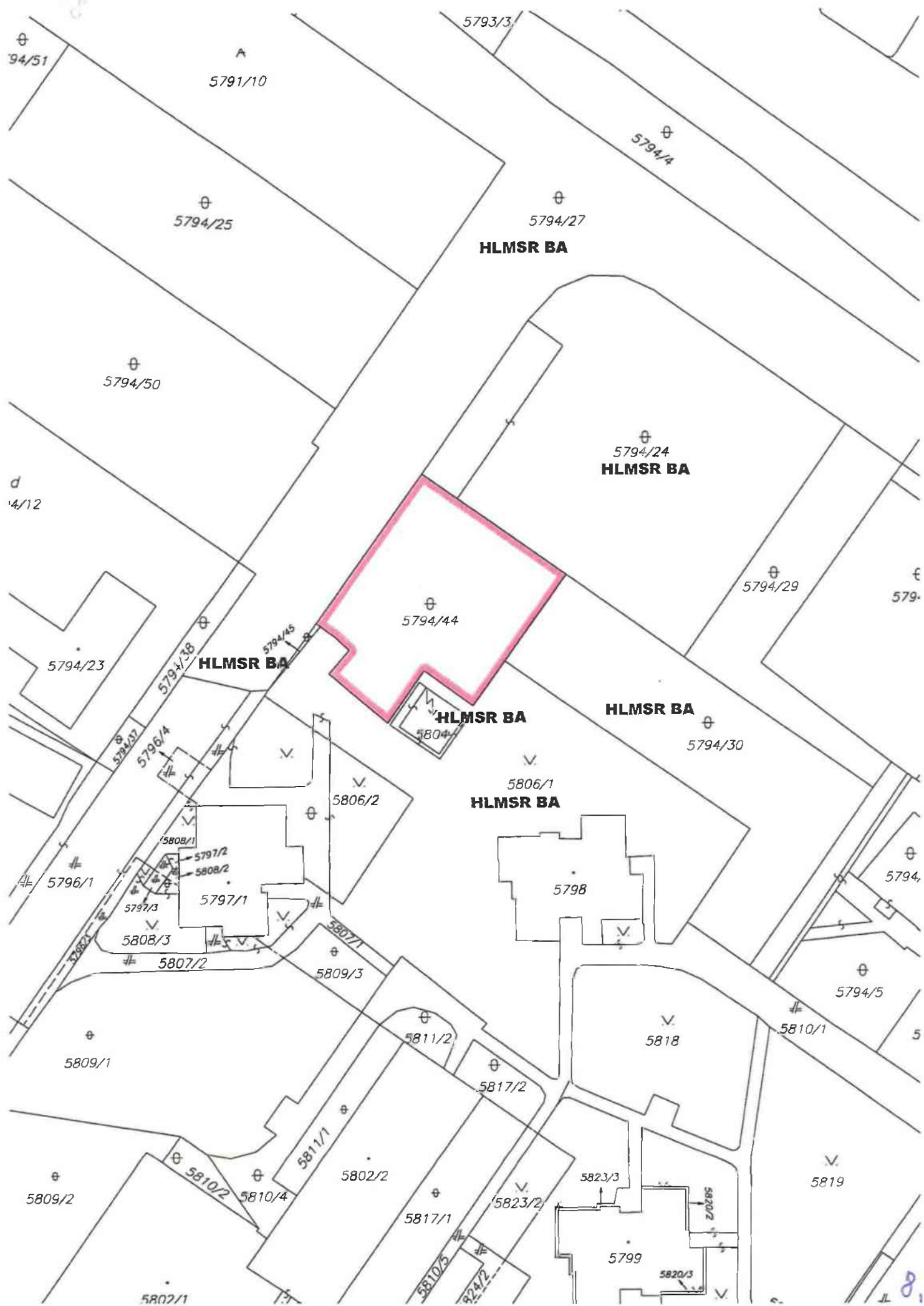
Mgr. Veronika Gajarská

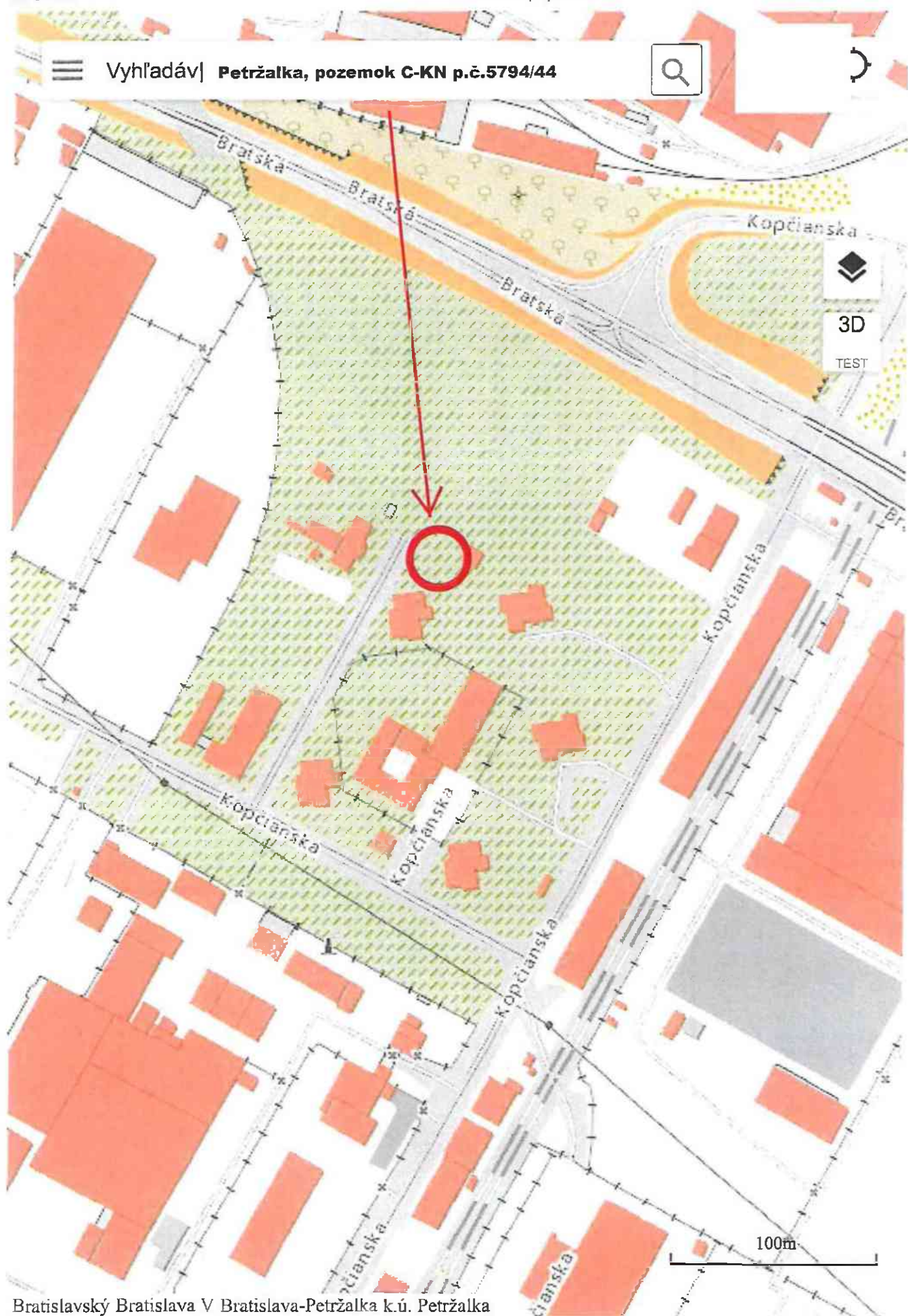
štatutárna zástupkyňa Uliť, o.z.

Na vedomie:

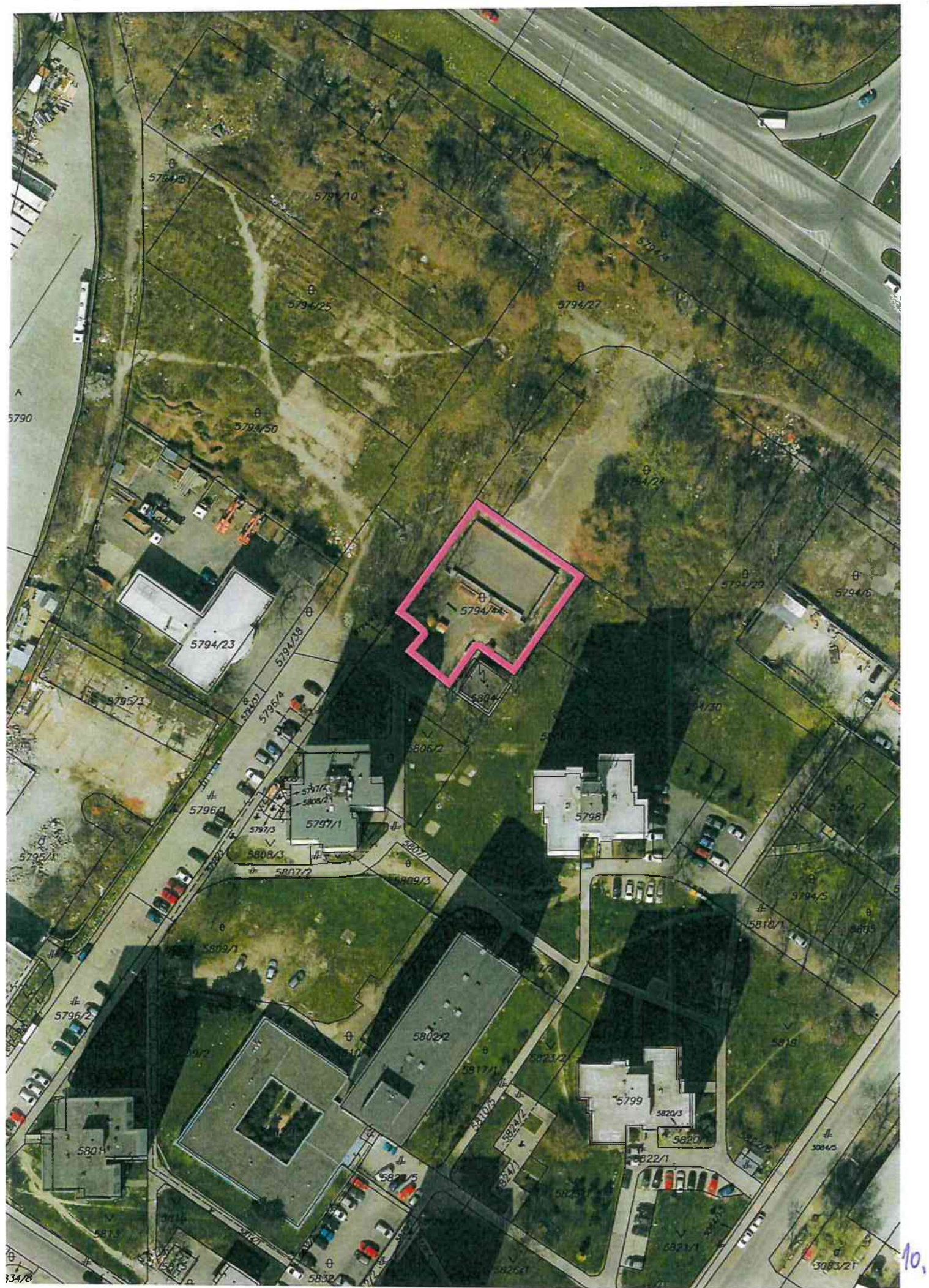
Mgr. Iveta Chovancová, Sekcia sociálnych vecí

Mgr. Barbora Brichtová, Oddelenie prevencie a znižovania rizík pre ohrozené skupiny





Bratislavský Bratislava V Bratislava-Petržalka k.ú. Petržalka



TÁTO LISTINA JE NEVEREJNOU LISTINOU A JE NEPOUŽITEĽNÁ NA PRÁVNE ÚKONY !

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 105 Bratislava V Údaje aktuálne k : 01.04.2023
Obec : 529 460 BA-m.č. PETRŽALKA Dátum vyhotovenia: 03.05.2023
Katastrálne územie: 804 959 Petržalka Čas vyhotovenia : 10:50:13

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č.1 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
5794/44	1007	Ostatné plochy	37		1	

*** Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané ***

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok

Kód umiestnenia pozemku

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

STAVBY nevyžiadané

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel
------------	---

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR

IČO: 00603481

Spoluvlastnícky podiel: 1/1

*** Ostatní účastníci nevyžiadaní ***

Tituly nadobudnutia nevyžiadané

ČASŤ C: TARCHY

Tarchy nevyžiadané

Iné údaje

Iné údaje nevyžiadané

Strana 1

Výpis z registra - aktuálny

Tento výpis má len informatívny charakter a nie je použiteľný pre právne úkony.

Názov organizácie

Ulita

Právna forma

Občianske združenie, odborová organizácia a organizácia zamestnávateľov

IČO

42130387

Sídlo

Kopčianska 2984/90, 851 01 Bratislava-Petržalka

Webové sídlo

Registračné číslo

VVS/1-900/90-31430

Registrový úrad

MV SR

Dátum vzniku

17.01.2008

Štatutárny orgán

- Veronika Porubčanská
nar.
Od: 01.03.2022
Do:
Funkcia: predseda
Spôsob konania: Samostatne

Cieľ činnosti

- sociálne, opatrovateľské
Od: 17.01.2008
Do:

Elektronické dokumenty

- [dokument 1](#)
- [dokument 2](#)



MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-PETRŽALKA

Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava

Vážený pán
Ing. arch. Matúš Vallo
primátor Hlavného mesta
SR Bratislavy
Primaciálne nám. 1
814 99 Bratislava

Váš list číslo / zo dňa
MAGS OMV 33725/2023-24842
31.01.2023

Naše číslo
3941/2023/09/Be

Vybavuje/kontakt Bratislava
Ing. Alenka Belanová 07.03.2023
02/68 288 846

VEC: Stanovisko k predĺženiu nájmu pozemku - pre Občianske združenie ULITA - na Kopčianskej ulici

Dňa 09.02.2023 nám bola doručená Vaša žiadosť MAGS OMV 33725/2023 - 24842 zo dňa 31.01.2023 o stanovisko k predĺženiu nájmu pozemku registra „C“ KN parc. č. 5794/44, druh pozemku ostatná plocha vo výmere 1007 m², v k. ú. Petržalka, zapísaný na LV č. 1 v časti „B“ pod por. č. 1 v prospech vlastníka Hlavného mesta SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava v podiele 1/1. Spôsob využitia predmetného pozemku je v katastri nehnuteľností uvedený ako pozemok využívaný, na ktorom sú skaly, svahy, roklíny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok s kódom 37.

Občianske združenie ULITA so sídlom: Kopčianska 90, 851 01 Bratislava, IČO: 42 130 387 požiadalo Hlavné mesto SR Bratislava o predĺženie nájmu pozemku registra „C“ KN parc. č. 5794/44 vo výmere 1007 m², nachádzajúci sa na Kopčianskej ulici v Bratislave, na ktorom Občianske združenie ULITA vybudovalo športové ihrisko pre mládež a počas uplynulej doby nájmu „*ho spravilo a využívalo na aktivity pre obyvateľov sídliska Kopčany*“. Účelom nájmu je vybudovanie a užívanie športového ihriska.

Podľa Územného plánu hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení neskorších zmien a doplnkov je časť pozemku registra „C“ KN parc. č. 5794/44 v k. ú. Petržalka, na ktorej je vybudované predmetné ihrisko súčasťou rozvojového územia určeného pre zmiešané územia obchodu a služieb výrobných a nevýrobných, číslo funkcie G 502, kde je prípustné umiestňovať v obmedzenom rozsahu najmä zariadenia občianskej vybavenosti, viažucej sa na funkciu.

Predmetný pozemok registra „C“ KN parc. č. 5794/44 je súčasťou stabilizovaného územia určeného pre viacpodlažnú zástavbu obytného územia, číslo funkcie 101, s nasledujúcou charakteristikou: Územia slúžiace pre bývanie vo viacpodlažných bytových domoch a k nim prislúchajúce nevyhnutné zariadenia v súlade s významom a potrebami územia stavby

občianskeho vybavenia, zeleň, ihriska, vodné plochy ako súčasť parteru a plôch zelene, dopravné a technické vybavenie, garáže, zariadenia pre požiarnu ochranu a civilnú obranu.

Na základe vyššie uvedeného, Vám oznamujem, že **odporúčam súhlasiť** s predĺžením navrhovaným nájomom pozemku registra „C“ KN parc. č. 5794/44 vo výmere 1007 m², nachádzajúci sa na Kopčianskej ulici v Bratislave, pre Občianske združenie ULITA so sídlom: Kopčianska 90, 851 01 Bratislava, IČO: 42 130 387, za účelom vybudovania a užívania športového ihriska, za **predpokladu dodržania nasledovných podmienok**:

1. všetky zariadenia vrátane mobiliáru žiadame umiestniť mimo chráneného koreňového priestoru stromov (vo vzdialenosti 2,5 m od kmeňa dreveniny) v zmysle arboristických štandardov;
2. prípadné zásahy (orezy) na drevinách musia byť vopred odkonzultované s Referátom zelene Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Petržalka;
3. žiadateľ zodpovedá za všetky škody, nehody a úrazy, ktoré vzniknú v súvislosti s jeho činnosťou na predmetnom pozemku;
4. žiadateľ je povinný predmet nájmu udržiavať v čistote a poriadku v zmysle všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti č. 9/2019 a č. 9/2021 Bratislava-Petržalka, ktorým sa mení a dopĺňa všeobecne záväzného nariadenia č. 2/2014 zo dňa 25. 02. 2014 o dodržiavaní čistoty a poriadku na území mestskej časti Bratislava-Petržalka;
5. žiadateľ je povinný zabezpečiť čistotu a poriadok, ak nie je určené inak, do vzdialenosti 5 m od predmetu nájmu;
6. žiadateľovi sa zakazuje na predmete nájmu vyhotovovať akýmkoľvek prostriedkami nápisy a zobrazenia a umiestňovať plagáty, reklamy, inzeráty na plochy a objekty, mimo miest na to určených;
7. vykonávať činnosti, ktoré v obťažujúcej miere spôsobujú hluk a svetelné efekty (napr. propagácia firiem, zariadení, výrobkov, nepovolené činnosti zábavnej pyrotechniky, hlučná hudobná produkcia a pod.), pri ktorých dochádza k porušovaniu nočného pokoja v čase od 22.00 hod. do 06.00 hod.;
8. premiestňovať, znehodnocovať alebo poškodzovať zariadenia vo vlastníctve alebo v správe mestskej časti Bratislava-Petržalka.

S pozdravom

Ing. Ján Hrčka
starosta

DODATOK č. 08-83-0580-11-01

k ZMLUVE O NÁJME POZEMKU č. 08-83-0580-11-00

uzavretej podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky
(ďalej len „dodatok“)

medzi zmluvnými stranami:

1. Prenajímateľ :

Názov:	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
sídlo:	Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
V zastúpení:	Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom mesta, osoba oprávnená na podpis zmluvy: Mgr. Klaudia Lušpaiová, vedúca oddelenia majetkových vzťahov, na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu zmluvy
IČO:	00 603 481
Peňažný ústav:	ČSOB, a.s.
Číslo účtu:	SK58 7500 0000 0000 2582 8453
Variabilný symbol:	8830061819

(ďalej aj ako „prenajímateľ“)

a

2. Nájomca:

Názov:	Občianske združenie Ulita
Sídlo :	Kopčianska 2984/90, 851 01 Bratislava
Zapísaný:	register mimovládnych neziskových organizácií vedený Ministerstvom vnútra SR pod č. VVS/1-900/90-31430
Zastupuje :	Veronika Porubčanská, predseda
Peňažný ústav :	
Číslo účtu :	
IČO :	
DIČ :	

(ďalej aj ako „nájomca“)

(„prenajímateľ“ a „nájomca“ ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ a jednotlivito ako „**zmluvná strana**“)

PREAMBULA

1. Dňa 01.08.2011 uzatvorili prenajímateľ a nájomca zmluvu o nájme pozemkov č. 08-83-0580-11-00 podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva“). Zmluva bola uzatvorená na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 195/2011 zo dňa 30.06.2011.
2. V nadväznosti na uzatvorenie zmluvy o bezodplatnom prevode sa zmluvné strany dohodli, že uzatvoria tento dodatok ktorého (ďalej len „dodatok“) predmetom je predĺženie doby nájmu a úprava vzájomných práv a povinností.

Článok I. Zmeny zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v článku II. sa odsek 1. zmluvy mení a znie nasledovne:
„Nájom sa predlžuje o dobu určitú 10 rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti dodatku v zmysle článku II. odsek 2. tohto dodatku.“
2. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú v platnosti bez zmeny.

Článok II. Záverečné a spoločné ustanovenia

1. Uzatvorenie tohto dodatku bolo schválené v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, na základe Uznesenia č. 76/2023 zo dňa 16.02.2023. Kópia uznesenia je neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku ako príloha č. 1.
2. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Právne účinky Dodatku nastanú v deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
3. Neoddeliteľnou súčasťou dodatku je:
Príloha č. 1 – Uznesenie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. X zo dňa X.
4. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tohto dodatku je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, platnosť ostatných ustanovení dodatku zostáva nedotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu zrejme sledovanému zmluvnými stranami pri uzavieraní dodatku.
5. Zmluvné strany sa dohodli že ich právne vzťahy, ktoré vzniknú na základe zmluvy v znení dodatku a v súvislosti s jej realizáciou, sa budú riadiť právom Slovenskej republiky, a to ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení. Na právne vzťahy v tejto zmluve zvlášť neupravené sa použijú primerane ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy v znení dodatku, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, vrátane sporov týkajúcich sa výkladu a/alebo platnosti ustanovení tejto Zmluvy, sa budú riešiť predovšetkým dohodou. Ak vzájomná dohoda nebude možná, o spore rozhodne príslušný všeobecný súd SR.
7. Tento Dodatok je vyhotovený v šiestich (7) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom päť (5) rovnopisov dostane prenajímateľ a dva (2) rovnopisy dostane nájomca.
8. Zmluvné strany si Dodatok prečítali, všetky jeho ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa:

Prenajímateľ
Hlavné mesto SR Bratislava

.....
Mgr. Klaudia Lušpaiová
vedúca oddelenia majetkových vzťahov,
na základe Podpisového poriadku účinného
ku dňu podpisu zmluvy

V Bratislave, dňa:

Nájomca
Občianske združenie Ulita

.....

Výpis
zo zasadnutia Komisie pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ
zo dňa 09.05.2023

k bodu

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa predĺženia nájmu pozemku v Bratislave, k.ú. Petržalka, pre občianske združenie Ulita, so sídlom v Bratislave

Návrh uznesenia

Komisia pre správu a podnikanie s majetkom mesta **odporúča MsZ schváliť** ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predĺženie nájmu pozemku registra „C“ v k. ú. Petržalka, parc. č. 5794/44 – ostatná plocha vo výmere 1 007 m², zapísaného na LV č. 1, prenajatého na základe zmluvy o nájme pozemku č. 08 83 0580 11 00 zo dňa 01. 08. 2011 občianskemu združeniu Ulita so sídlom Kopčianska 90 v Bratislave, IČO 42130387, na dobu určitú 10 rokov, odo dňa účinnosti dodatku,

s podmienkou:

Dodatok k zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0580 11 00 zo dňa 01. 08. 2011 bude nájomcom podpísaný do 90 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. V prípade, že dodatok nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Návrh na schválenie predĺženia nájmu pozemku registra „C“ v k. ú. Petržalka, parc. č. 5794/44 – ostatná plocha vo výmere 1 007 m², zapísaného na LV č. 1, občianskemu združeniu Ulita so sídlom Kopčianska 90 v Bratislave, je predložený ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že nájom pozemku bol schválený ako prípad osobitného zreteľa, pričom nájomca na pozemku vybudoval a je správcom obľúbeného športového ihriska a v prevádzkovaní ihriska chce nájomca pokračovať.

Hlasovanie:

prítomní: 7, za: 7, proti: 0, zdržal sa: 0

Návrh uznesenia bol prijatý.

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová, v Bratislave, 09.05.2023, v.r.

